



# Selva y Sabana

ENERO Y  
FEBRERO 2013  
Año XXXII. N° 232

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD DE MISIONES AFRICANAS

## La historia de Yoti

Me imagino a los primeros baribas inventando su lengua; enseguida circularon palabras para decir la cabeza, los ojos, las manos, el vientre, las rodillas o los pies y signos como igual, grande o pequeño.

Pero necesitaban otras para expresar conceptos o sentimientos y he aquí que para decir la paz decidieron el uso de una palabra compuesta: “noo né” [boca ser igual]. La paz llega cuando todos hablaron y hay acuerdo. Se bendice mucho con ella: “sa n noo né” [nosotros\_subjuntivo (que)\_boca\_ser igual]: ¡que estemos en paz!

Cuando quisieron expresar confianza y fidelidad, utilizaron otra imagen: caminar juntos: “naa né” [pies ser iguales]. Caminar al mismo ritmo o sobre los pasos de otro, seguir el mismo camino o acompañar hace brotar la confianza. Los cristianos utilizamos esta palabra para decir la fe, fiarse de Dios o de Jesús.

Para expresar la bondad, que es la raíz de todas las virtudes, no quisieron servirse del verbo “ser igual”. Como querían significar un nivel de comunión más elevado, dejaron de lado el “igual” y se sirvieron del “uno”. Nuku tia [vientre\_uno]. La bondad tiene un plus que va más allá de las buenas relaciones, dice el proverbio: “nuku tia kun bweseru mo” [la bondad no tiene raza] porque va más allá... Tan lejos va la bondad, que se adentra en el espacio de Dios.

Los que fabricaban hachas de silex desde años sin cuento pulían palabras y conceptos para hacer filosofía y teología de la buena y apoyar la campaña de MM UU: ¡No hay justicia sin igualdad!



Jóvenes pastores con el rebaño

### EL PASTOR QUE QUERÍA ADORAR A JESÚS

Ayer por la mañana estuve en dos comunidades y por la tarde me visitaron varias personas de los pueblos vecinos y me contaron una historia que, por enésima vez, me revolvía entrañas y sentimientos.

### PARECÍA UN NACIMIENTO VIVIENTE

El día de Navidad salí de casa, aún era de noche, para llegar justo al amanecer a Berou-bassi. Allí me pidieron que estuviese con ellos aquel día, pues era la primera vez que celebraban la Navidad en la comunidad. Aquel paisaje parecía un nacimiento viviente, donde los pastorcitos venían al portal a adorar al niño. Como hacía mucho frío, venían tapados con sus paños y a muchos no se les veía más que la carita.

Una de las visitas que tuve fue la de Pedro, el catequista, y David, el responsable de la comunidad. Traían a un niño, casi adolescente, que venía con la camisa y los pantalones llenos de sangre. También tenía un ojo amoratado y lleno de hematomas. Lo habían traído al hospital de Buka para que el enfermero lo curase y les hiciese un certificado de su estado de salud.

Luego vinieron a presentármelo a mí, para que lo viese y les aconsejara lo que tenían que hacer. El chaval había ido a la oración con la comunidad, como lo viene haciendo desde hace más de un año. Al volver de la oración, su hermano mayor (de unos 18 años), en presencia de su padre, le dio tal paliza que lo dejó tirado en el campo sangrando por la boca y la nariz. El muchacho fue a ver al catequista, que le limpió



# La historia de Yoti

iglesia. Tampoco dijo nada a nadie y volvió a dejar a sus hermanos con el ganado para ir a la oración. A la vuelta, su padre y el hermano mayor le estaban esperando en el campo. Lo golpearon brutalmente hasta que comenzó a sangrar por la nariz y por la boca. Cuando Yoti se quedó solo, caminó despacio a casa del catequista y se lo contó todo.

A pesar de llevar varios años en la comunidad cristiana, Yoti se quejaba de que no le habían impuesto todavía la cruz para que todos supiesen que es cristiano y lo respeten.

## UNA CRUZ BONITA CON UN CORDÓN VERDE CHILLÓN

Yo he buscado una cruz bonita con un cordón verde chillón. La vista de esa cruz encima de una camiseta ensangrentada es una imagen que me viene constantemente a la memoria y creo que la guardaré mucho tiempo.

Hemos programado con la comunidad que haremos una ceremonia para dar nombre cristiano e imponer la cruz a todas estas chicas y chicos que van a la catequesis y a



Un niño lee las profecías la noche de Navidad

la oración. Yoti ya se iba todo orgulloso con su cruz en el pecho.

La comunidad hizo una visita a los padres de Yoti. La encabezaba el hermano mayor de su padre que, aunque no es muy regular, sí es de la comunidad y tomó posición frente a su hermano.

## CUANDO SE CURE PODRÁ ELEGIR

Decidieron que Yoti se quedara una temporada en casa de su tío hasta que se le

curen los golpes y luego el muchacho será libre de elegir lo que quiera hacer.

El valor de este muchacho para defender su fe y sus convicciones es sorprendente y me pone la piel de gallina. El mismo Espíritu que sorprendió a María es el que sorprendió a Yoti y a la comunidad y nos sorprende a quienes somos testigos de las maravillas que Él hace estos días de Navidad.

**Jesús Fernández de Trocóniz, sma**



Jesús Trocóniz signa a un catecúmeno

# África del Sur

## EN CAMINO HACIA EL ARCO IRIS

El padre Pío Afiabor, sma nigeriano trabaja en la diócesis de Rustenburg, en el antiguo Transvaal, cerca de Pretoria y Johannesburg. Allí se habla mucho afrikaans, la lengua de los Boers holandeses. En esta diócesis de un millón de habitantes los católicos son cincuenta mil y los sacerdotes 20.

## EL APARTHEID HIZO ESTRAGOS

Aunque fue abolido en junio de 1991 el cambio de las mentalidades es muy lento. Una ley no da formación a una persona que no fue a la escuela y quien creció convencido de que formaba parte de una raza superior o inferior no puede cambiar sus convicciones y actitudes de la noche a la mañana. El apartheid ha degradado la psicología de muchos negros y muchos siguen considerándose inferiores de la misma manera

que muchos blancos se consideran mejores; entre los dos están los mestizos que "ni son carne ni son pescado". Las disparidades son pues profundas y están muy arraigadas. Hay todavía barrios en los que un sacerdote, aunque sea negro no puede entrar, pero también hay niños que ya no ven a blancos, negros o mestizos sino a seres humanos.

## LUCHAMOS POR UNA INSTRUCCIÓN SIN RACISMO

A los negros se les escolarizaba en las lenguas locales. Para las matemáticas y el comercio se utilizaba el afrikáans. Si una ley obligaba a contratar un cierto número de negros, no se encontraban con la formación adecuada al lado de colegas blancos mejor preparados. Esto origina muchas tensiones y los blancos creen a menudo que los negros son incapaces.

La iglesia trabajó mucho en este campo y, después del apartheid, los únicos negros capacitados para asumir cargos en la función pública salían de las escuelas de las misiones. La enseñanza es pública pero sigue habiendo escuelas cochambrosas para pobres y escuelas limpias y bien equipadas en barrios ricos a las que van los hijos de las élites negras, blancas o mestizas.

## CUATRO MISAS PARA GRUPOS DIFERENTES

Ayer vino a verme un compañero, el P. Justino, que está en Konana, la parroquia del barrio negro en la que trabajé yo mismo 8 años. A la iglesia vienen blancos, negros y mestizos pero por ahora no rezan todos los domingos juntos. ¿Por qué es tan difícil reunirlos? Cada grupo tiene sus razones. Los blancos dicen que las misas de los negros son demasiado largas y ruidosas por razón



*Pío delante de una obra de la misión*



Niños sudafricanos

de sus cantos y sus danzas. Los negros dicen que los blancos vienen a misa a toda velocidad y están mirando sus relojes.

Para acelerar esto necesitamos paciencia y diálogo. No nos contentamos con hablar afrikáans sino el inglés y el francés para los inmigrantes de otros países africa-

nos. Yo hablo en francés, el inglés, el portugués, el tswana y el sesotho...

### **SI VENÍS A VERNOS PODRÉIS VER**

Los católicos estamos en este proceso de perdón y de reconciliación que es un proceso que transita por la verdad. Las iglesias cola-

boraron mucho con Mandela y hoy os mostré detalles del camino que nos queda por recorrer para ser el país del arco iris y la armonía: curar las heridas y traumatismos que el apartheid dejó tras de sí en las personas seguirá siendo parte de nuestra misión durante años. Estamos en ello.

**Pío Afiabor, sma**

DESCUBRE LA LABOR MISIONERA DE LA SMA VISITANDO NUESTRA WEB

[www.misionesafricanas.org](http://www.misionesafricanas.org)



# Orantes para la fe

## La Paz



Un amigo de Tera y Joaquín

Las primeras palabras que se pronuncian al llegar a una casa peul son *Assalam aleekum* (La paz con vosotros) Y se responde *Maleekum salam* (Con vosotros la paz).

Con este deseo de paz comienzan todas las relaciones. La paz es una constante en esta lengua. Aparece en los saludos cotidianos, por ejemplo el que se hace por la mañana: *A waalii jam?* (¿Has pasado la noche en paz?) a lo que se responde *Sey jam* (solamente la paz).

Sin embargo, no siempre es posible mantener la paz en todas nuestras relacio-

nes: en la familia, en el círculo de amistades, en el vecindario, en la comunidad, en el trabajo. Por muy diversas razones: envidias, mentiras...

La guerra de Mali hoy pone en peligro la seguridad de la población y sus deseos de paz.

Los misioneros SMA y los lectores de Selva y Sabana nos solidarizamos con todos aquellos que durante estos meses están sufriendo la guerra y sus consecuencias: la muerte, la falta de comida, los desplazamientos, la destrucción del patri-

monio, la eliminación de la memoria ... Les deseamos la paz de corazón.

En nuestras oraciones no queremos olvidar a los compañeros que trabajan en Níger, país vecino a Malí, ni a las comunidades cristianas, ni a todas las personas que están sufriendo los despropósitos de este conflicto.

Desde la bondad de la que nos habla el Editorial, queriendo hacernos uno (tener un solo vientre), que supere nuestras diferencias, nos dirigimos al Padre para pedirle:

- Que la paz llegue a todos los lugares donde hay conflicto, especialmente en Malí y los países conlindantes. Que sea una paz duradera, que se instale en los corazones y permita construir nuevos horizontes de entendimiento.

- Por las personas desplazadas por el conflicto, para que encuentren samaritanos que les acojan y les procuren la seguridad y el bienestar que han dejado a sus espaldas.

- Por los niños, los ancianos, por los más desprotegidos, por las familias, para que sean escuelas de paz.

- Por las comunidades cristianas, para que sean ejemplos de paz y de justicia, al ejemplo a Jesús.

- Por los misioneros y las misioneras, por los seglares y cooperantes que permanecen en los lugares de conflicto para ser semillas de paz. Concédeles, Señor, serenidad y fuerza para no desfallecer.



**En la casa de mi Padre hay un lugar para todos (Jn 14,2)  
Rezamos por nuestros difuntos.**

**Narciso Barras, el 2 de enero de 2013, en Palencia.**

**Los primeros miércoles de mes, en nuestra casa de Asura, celebramos la Eucaristía por nuestros amigos y colaboradores difuntos.**

# Una cooperativa sólo para mujeres

El P. Simeón Kabwe, párroco de Santa María de Kamuchanga, en la diócesis de Ndola, en Zambia, se ocupa de esta cooperativa que componen 50 mujeres solas, viudas o solteras, víctimas del sida. Cada mujer dispone de una parcela propia en la que cultiva el maíz y los cacahuetes a la manera de siempre. Pero estas parcelas son pequeñas, las semillas no son seleccionadas y las técnicas de cultivo rudimentarias. El rendimiento de estos cultivos es muy reducido y son

los niños, sobre todo los huérfanos, las viudas y las mujeres solas quienes padecen las consecuencias de la escasez de alimentos.

El clima de la región, tropical y lluvioso, es favorable para los cultivos. Las tierras son buenas.

Por estas razones en la cooperativa nos hemos comprometido a organizar

tres cursos de tres días para la formación de las agricultoras, al mismo tiempo que cultivamos la producción de esta temporada agrícola. Al final evaluaremos igualmente la producción de maíz. También buscamos financiación para adelantar el precio de las semillas y de los abonos. Es una acción que responde plenamente a nuestras prioridades misioneras.

**De una carta del P. Simeón Kabwe,**  
**sma**



En el campo de maíz



**Contacto: 91 300 00 41 / Mail: [sma@misionesafricanas.org](mailto:sma@misionesafricanas.org)  
Visite la web de la SMA: [www.misionesafricanas.org](http://www.misionesafricanas.org)**